



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

67/2022

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

Betreff:

Übertragung der eigenen Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen, welche Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten zum Gegenstand haben, an Führungskräfte der Agentur für Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Delega delle proprie funzioni amministrative, concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori, ai dirigenti dell'Agenzia per la Protezione civile

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32 wurde die Verordnung über die Errichtung der Agentur für Bevölkerungsschutz erlassen.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4, in geltender Fassung, wurde die Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz mit Verordnung genehmigt, welche in den Artikeln 7 und 8 der Anlage A die Funktionsbereiche, Ämter und Dienste der Agentur mit den jeweiligen Aufgaben einsetzt.

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, nimmt der Direktor der Agentur alle Verwaltungsbefugnisse wahr, die in die Zuständigkeit der Agentur fallen und nicht ausdrücklich anders geregelt sind.

Gemäß Artikel 25, Absatz 2, Buchstabe g), des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, schließt der Direktor der Agentur im Namen der Agentur Abkommen und Verträge ab und garantiert deren Umsetzung und Durchführung.

Gemäß Artikel 1 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, muss die Aufbauorganisation der Betriebe, Körperschaften und Anstalten des Landes nach den Grundsätzen dieses Gesetzes ausgerichtet werden.

Gemäß Artikel 3 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, sind die den Abteilungen und Ämtern vorgesetzten Führungskräfte befugt, mit begründeter Maßnahme den Erlass von Maßnahmen, die in ihre Zuständigkeit fallen, den Bereichsdirektoren / Bereichsdirektorinnen und Koordinatoren / Koordinatorinnen von Diensten zu übertragen.

Gemäß Artikel 25, Absatz 5, des

Con decreto del Presidente della Provincia 4 dicembre 2015, n. 32 è stata emanato il regolamento sull'istituzione dell'Agenzia per la Protezione civile.

Con decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4, e successive modifiche, è stato approvato con regolamento lo statuto dell'Agenzia per la Protezione civile, il quale agli articoli 7 e 8 dell'allegato A istituisce le aeree funzionali, gli uffici ed i servizi dell'Agenzia con i relativi compiti.

In base all'articolo 25, comma 2, lettera b) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il direttore dell'Agenzia esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agenzia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una diversa disciplina.

In base all'articolo 25, comma 2, lettera g), della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il direttore dell'Agenzia stipula convenzioni e contratti in nome dell'Agenzia e ne garantisce la realizzazione e l'esecuzione.

In base all'articolo 1, comma 3 della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, i moduli organizzativi delle aziende e degli enti della Provincia devono informarsi ai principi ivi stabiliti.

In base all'articolo 3, comma 6 della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, il personale dirigenziale preposto alle ripartizioni e agli uffici ha la facoltà di delegare, con provvedimento motivato, l'adozione di provvedimenti di propria competenza ai direttori/alle direttrici d'area e ai coordinatori/alle coordinatrici di servizio.

In base all'articolo 25, comma 5, della

Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, kann der Direktor der Agentur einzelne Befugnisse an Führungskräfte der Agentur delegieren.

Gemäß Artikel 10, Absatz 1, Buchstabe c), des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, in geltender Fassung, kann der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz in den einzelnen Projekten vorgesehenen Bauten und in den Grenzen der angesetzten Ausgaben in Ausübung seiner Befugnisse für die Landesverwaltung verbindliche Vereinbarungen treffen und Rechtsbeziehungen herstellen.

Mit eigenem Dekret vom 24. Juni 2021, Nr. 73 hat der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz die eigenen Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen an die Führungskräfte der Agentur übertragen.

Aufgrund personeller Änderungen erscheint es zweckmäßig, die obengenannten Übertragungen von Befugnissen zu widerrufen und neu zu verfugen.

In der beiliegenden Tabelle sind die Führungskräfte der Agentur, an welche die gegenständlichen Befugnisse übertragen werden, samt deren Stellvertreter sowie die Modalitäten für die Autorisierung der Unterzeichnung der Verträge oder Bestellungen und für die Ernennung des RUP definiert.

Um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen, erscheint es zweckmäßig, die obgenannte Zuständigkeit des Direktors der Agentur über den Abschluss von Verträgen für Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten im Namen der Agentur den Führungskräften der Agentur und ihren Stellvertretern für den jeweiligen Zuständigkeitsbereich gemäß der beiliegenden Tabelle zu übertragen.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il direttore dell'Agenzia può delegare singole funzioni ai dirigenti dell'Agenzia.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1, lettera c), della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, e successive modifiche, per l'esecuzione delle opere previste dai singoli progetti e nei limiti delle spese stanziato, il Direttore dell'Agenzia per la protezione civile può, nell'esercizio delle sue funzioni, stipulare convenzioni e costituire rapporti impegnando l'amministrazione provinciale.

Con proprio decreto 24 giugno 2021, n. 73 il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile ha delegato le proprie funzioni concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture o servizi ai dirigenti dell'Agenzia.

A causa di cambiamenti nel personale si ritiene opportuno revocare le sopraccitate deleghe delle competenze e disporle ex novo.

Nella tabella allegata sono definiti i dirigenti dell'Agenzia, ai quali vengono delegate le competenze in oggetto, unitamente ai relativi sostituti, nonché le modalità per l'autorizzazione della firma dei contratti o ordini e per la nomina del RUP.

Al fine di velocizzare i processi amministrativi risulta opportuno delegare la suddetta funzione del direttore dell'Agenzia di stipula di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori in nome dell'Agenzia ai dirigenti dell'Agenzia e ai loro sostituti per la relativa sfera di competenza ai sensi dell'allegata tabella.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

DER DIREKTOR DER AGENTUR

d e c r e t a

1. die laut Artikel 25, Absatz 2, Buchstabe g), des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002 Nr. 15, in geltender Fassung, genannte eigene Befugnis für den Abschluss von Verträgen für Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten im Namen der Agentur an die Führungskräfte der Agentur, für den jeweiligen Zuständigkeitsbereich, gemäß der beigelegten Tabelle, welche integrierender Teil dieses Dekretes ist, zu übertragen;

2. bei Abwesenheit oder Verhinderung der Führungskraft die obgenannte Verwaltungsbefugnis an dessen Stellvertreter laut der beigelegten Tabelle zu übertragen;

3. dass die Führungskraft oder der Stellvertreter, welchem die Befugnis für den Abschluss von Verträgen für Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten im Namen der Agentur übertragen worden ist, verantwortlich für die Vertragsunterzeichnung ist;

4. dass die Ernennung des RUP oder der Vorschlag für die Ernennung des RUP an den Direktor der Agentur aufgrund der in der beigelegten Tabelle angegebenen Modalitäten erfolgt;

5. dass der Vertragsunterzeichner, wenn es sich dabei um den Kommandanten der Berufsfeuerwehr, einen/e Bereichs- oder Amtsdirektor/in, oder einen/e Koordinator/in handelt, die Funktion des RUP im Sinne des Artikels 31 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50, übernimmt oder verantwortlich ist für den Vorschlag/Ernennung des RUP für das betreffende Vergabeverfahren;

6. dass der RUP für die Abfassung und Unterzeichnung der Vergabebestimmung zuständig ist;

7. dass die Führungskräfte des Funktionsbereichs Wildbachverbauung gemäß der beigelegten Tabelle, laut Artikel 10, Absatz 1, Buchstabe c), des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr.

1. di delegare ai dirigenti dell'Agenzia, per la relativa sfera di competenza la propria funzione relativa alla stipula di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori in nome dell'Agenzia di cui all'articolo 25, comma 2, lettera g), della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, ai sensi della tabella allegata;

2. di delegare, in caso di assenza o impedimento del dirigente, la suddetta funzione al proprio sostituto ai sensi della tabella allegata;

3. che il dirigente o sostituto al quale è stata delegata la funzione relativa alla stipula di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori in nome dell'Agenzia è responsabile per la stipulazione del contratto;

4. che la nomina del RUP o la proposta di nomina del RUP al direttore dell'Agenzia avvengono secondo le modalità indicate nella tabella allegata;

5. che il firmatario del contratto, se è il comandante del corpo permanente dei vigili del fuoco o direttore/direttrice d'ufficio o d'area o coordinatore/coordinatrice, assume la funzione del RUP ai sensi dell'articolo 31 del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 o è responsabile per la proposta/ nomina del RUP per la procedura che ne è oggetto;

6. che al RUP compete la redazione e la sottoscrizione della determina a contrarre;

7. che i dirigenti dell'area funzionale bacini montani secondo la tabella allegata, ai sensi dell'articolo 10, comma 1, lettera c), della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, e successive

35, in geltender Fassung, in ihren Zuständigkeitsbereichen verbindliche Vereinbarungen treffen und Rechtsbeziehungen herstellen können;

8. das eigene Dekret vom 24. Juni 2021, Nr. 73, zu widerrufen.

Das vorliegende Dekret wird gemäß Artikel 10, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in seiner Gesamtheit im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER DIREKTOR DER AGENTUR FÜR
BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

modifiche, possono stipulare accordi vincolanti e instaurare rapporti giuridici in loro aree di responsabilità;

8. di revocare il proprio decreto 24 giugno 2021, n. 73.

Il presente decreto sarà pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 10, comma 5, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA PER
LA PROTEZIONE CIVILE

Klaus Unterweger

Autorizzazione firma contratti / ordini Autorisierung Unterzeichnung Verträge / Bestellungen						Nomina del RUP Ernennung RUP Dettaglio vedi / Detail siehe: VA Ernennung der RUP und Vertragsunterzeichnung in der Agentur für Bevölkerungsschutz	
Acquisti economici tramite buono d'ordine Ankäufe in Regie mit Lieferauftrags - gutschein	Stipula Contratto (con CIG, se > € 1.500,00) Vertragsabschluss (mit CIG, wenn > € 1.500,00)	Amministrazione diretta (importo per singolo incarico) e firma fogli presenza in qualità di direttore dei lavori - di cantiere - Eigenregie (Betrag für einzelnen Auftrag) und Unterschrift auf Präsenzlisten in Eigenschaft als Bauleiter - Baustellenleiter	Stipula contratti sopra soglia EU Vertragsabschluss über EU Schwelle	Interventi di somma urgenza in amministrazione diretta Sofortmaßnahmen in Eigenregie	Modalità / Modalität	Livello di nomina / Niveau der Nominierung	
Nomi / Namen <i>Area funzionale Bacini montani / Funktionsbereich Wildbachverbauung</i> Direttore d'area / Direktor Funktionsbereich Fabio De Polo Sostituto / Stellvertreter Peter Egger	fino/bis € 1.500,00	Senza limiti unbegrenzt	Senza limiti unbegrenzt	Senza limiti unbegrenzt	Senza limiti unbegrenzt	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Area funzionale Bacini montani / Funktionsbereich Wildbachverbauung</i> Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Philipp Walder Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Peter Egger Sostituto / Stellvertreter Roland Schweitzer Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Sandro Gius Sostituta / Stellvertreterin Maria Caterina Ghirardo Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Fabio De Polo Sostituto / Stellvertreter Thomas Thaler	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Senza limiti unbegrenzt	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag

<i>Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen / Area funzionale Amministrazione e contabilità</i> Direttrice d'ufficio / Direktorin Claudia De Lorenzo	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Area funzionale Bacini montani / Funktionsbereich Wildbachverbauung</i> Ufficio Demanio idrico / Amt für öffentliches Wassergut Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Michael Gamper Sostituto / Stellvertreter Stefano Carpi	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Amt für Hydrologie und Stauanlagen / Ufficio idrologia e dighe</i> Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Roberto Dinale Sostituto / Stellvertreter Jürgen Schäfer	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Senza limiti unbegrenzt	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Direttore/direttrice cantiere / Baustellenleiter/Baustellenleiterin:</i> Lukas Pichler Andreas Vettori Kobald Jan Claudio Volcan Giorgio Coli Hansjörg Prugg Martin Pfitscher Christian Kofler Michael Baumgartner Thomas Gamper Martin Moser Sabrina Horak Florian Nössing Lea Gasser Eschgfäller Martin Julius Staffler Stefan Ghetta Rudi Nadalet	fino/bis € 1.500,00	Non prevista Nicht vorgesehen	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Senza limiti unbegrenzt	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag

<i>Servizio logistico / Dienst für Logistik</i> Coordinatore / Koordinator Florian Egger	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Servizio logistico / Dienst für Logistik</i> Responsabile servizio Qualità / Verantwortlicher Qualitätsdienst Florian Stuefer	fino/bis € 1.500,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Fino/bis € 5.000,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	
<i>Ufficio Centro funzionale provinciale</i> / <i>Amt Landeswarnzentrum</i> Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Willigis Gallmetzer	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Ufficio per le Tecnologie dei dati /</i> <i>Amt für Datentechnik</i> Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Stefan Hellweger	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Proposta al Direttore dell'Agenzia Vorschlag an den Direktor der Agentur	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Area funzionale Bacini montani /</i> <i>Funktionsbereich</i> <i>Wildbachverbauung</i> Capo operai (CO) e Vice Capo operai / Vorarbeiter (VA) und Stellvertreter Brugger Hubert-Ignaz (CO/VA) Fischer Franz Riml Martin (CO/VA) Unterberger Andreas Oberarzbacher Armin (CO/VA) Amhof Paul Baumgartner Heinz (CO/VA) Mair Andreas Moling Sigisfredo (CO/VA) Messner Edmund (CO/VA) Gruber Lukas Gruber Otto (CO/VA) Mayrhofer Hubert Lanthaler Patrick (CO/VA) Pfattner Hans	fino/bis € 1.500,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Fino/bis € 5.000,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Fino/bis € 5.000,00	Non prevista Nicht vorgesehen	

<p>Messner Alex (CO/VA) Gasser Heinrich Premstaller Albert (CO/VA) Spiess Georg Langgartner Roland (CO/VA) Dorfmann Raimund</p> <p>Obertegger Roland (CO/VA) Amplatz Peter Gurndin Helmut (CO/VA) Gufler Christoph/Pircher Konrad Helfer Michael (CO/VA) Oberrauch Simon Marth Erwin (CO/VA) Unterthurner Thomas Zöschg Anton (CO/VA) Staffler Egon</p> <p>Hofer Florian (CO/VA) Wallnöfer Werner Hofer Konrad (CO/VA) Pichler Thomas Habicher Stephan-Emil (CO/VA) Niederegger Ilse Kaserer Eduard (CO/VA) Albrecht Florian Kobald Stefan (CO/VA) Müller Martin Stricker Hansjörg (CO/VA) Pirhofer Roland</p> <p>Seiwald Gabriel (CO/VA) Egger Paul Peter (CO/VA) Pircher Georg Telfser Stefan (CO/VA) Koch Andreas</p>							
<p><i>Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe / Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung</i> <i>Direttrice d'ufficio / Amtsdirektorin</i> Michela Munari <i>Sostituto / Stellvertreter</i> Günther Geier</p>	<p>fino/bis € 1.500,00</p>	<p>fino/bis € 39.999,99</p>	<p>Non prevista Nicht vorgesehen</p>	<p>Non prevista Nicht vorgesehen</p>	<p>Non prevista Nicht vorgesehen</p>	<p>Nomina diretta direkte Ernennung</p>	<p>WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag</p>

<i>Ufficio Protezione civile / Amt für Zivilschutz</i> Direttore d'ufficio / Amtsdirektor Günther Walcher Sostituto / Stellvertreter Markus Rauch	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 1.500,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Servizio Radiocomunicazioni provinciale / Landesfunkdienst Centrale Viabilità provinciale / Landesverkehrsmeldezentrale</i> Coordinatore / Koordinator Markus Rauch	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 1.500,00	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Area funzionale Antincendi / Funktionsbereich Brandschutz</i> Direttore / Direktor Florian Alber Sostituto / Stellvertreter Andrea Lazzarotto	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Corpo permanente dei vigili del fuoco / Berufsfeuerwehr</i> Comandante / Kommandant Florian Alber Sostituto / Stellvertreter Andrea Lazzarotto	fino/bis € 1.500,00	Senza limiti unbegrenzt	Senza limiti unbegrenzt	Senza limiti unbegrenzt	Non prevista Nicht vorgesehen	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag
<i>Ufficio Prevenzione incendi / Amt für Brandverhütung</i> Direttrice d'ufficio / Amtsdirektorin Arianna Villotti Sostituta / Stellvertreterin Ingrid Baumgartner	fino/bis € 1.500,00	fino/bis € 39.999,99	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Nomina diretta direkte Ernennung	WBS o per singolo incarico WBS oder einzelner Auftrag



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

27/05/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Klaus Unterweger
codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 15461921
data scadenza certificato: 24/10/2022 00.00.00

Am 27/05/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 27/05/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/05/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma